

Dr. Lloyd Carr, Cantar de los Cantares, Conferencia 3

© 2024 Lloyd Carr y Ted Hildebrandt

Esta es la tercera conferencia del Dr. Lloyd Carr sobre el Cantar de los Cantares. Dr. Lloyd Carr. Uno de los principales problemas del Cantar de los Cantares es tratar de descubrir exactamente cómo está estructurada la pieza.

Hay dos o tres opciones. La mayoría de los comentaristas contemporáneos sostienen la posición de que lo que tenemos aquí en este libro es en realidad sólo una colección de poemas aislados que han sido reunidos sobre la base de un tema común, es decir, la poesía amorosa, pero que no existe una unidad real. o cohesión en las unidades, que están dispersas en una amplia variedad de individuos, escritores individuales, autores, diferentes épocas y lugares, pero que en algún momento fueron cotejadas, reunidas y organizadas en la forma que tenemos ahora. a ellos. Ese es un punto de vista bastante común, y hay algo de fundamento para ello en los paralelos, por ejemplo, en la poesía de amor egipcia, donde tenemos varias colecciones reunidas, y luego las colecciones se reúnen.

Por ejemplo, en el material egipcio están las canciones de Chester Beatty, que tienen una cohesión interna, y luego hay una serie de siete que se alternan entre el hombre y la mujer hablando de un lado a otro. Hay una serie de otras canciones similares a la que se han recopilado y luego se han reunido las colecciones. Quiero volver a eso en unos minutos porque hay una pequeña pieza interesante en medio de esa colección que algunos han tomado como punto interpretativo al tratar el Cantar de los Cantares que tiene algo que ver con la muerte y los arreglos funerarios. como era bastante común en Egipto, pero volveremos a eso en un par de minutos.

La idea aquí es que estos diversos poemas de diferentes lugares y diferentes épocas se reúnan porque tienen el tema común de su relación amorosa. Esa es una perspectiva muy interesante, pero para mí tiene un gran problema. Una de las cosas que se muestra muy claramente en el poema es que hay una gran cantidad de repeticiones muy precisas de versos, de palabras, de ideas, lo que me da al menos una indicación de que esta pieza está estructurada con mucho cuidado.

No es sólo una colección aleatoria, y queremos ver eso con cierto detalle en un momento o dos. Un segundo problema relacionado con la interpretación de la canción o la estructura de la canción es: primero, ¿es o no una unidad? Y segundo, si es una unidad, si es un tipo de pieza de un autor de un período en particular, ¿tiene algún tipo de orden secuencial? En otras palabras, ¿va de principio a fin? Pero como dijimos anteriormente en esta discusión, una de las cosas de la canción es que no funciona como drama porque no tiene cohesión en el sentido de que comienza, avanza hacia una serie de eventos de la trama y luego continúa. a una conclusión. La canción tal como la tenemos es algo circular.

Empiezas en un lugar, das vueltas y vueltas y vueltas, y sales en el mismo lugar para que no parezca haber ninguna progresión. Eso tiene algunas implicaciones para la interpretación de la canción y lo que significa, y nuevamente veremos esto con un poco más de detalle más adelante, pero en esta etapa basta con decir que si se trata de una serie secuencial de cosas, que los eventos se mueven desde el principio hasta algún tipo de conclusión hasta el final, plantea algunos problemas importantes con el contenido de la canción. Esta es una serie de poemas de amor, ya sea arreglados o escritos por un solo autor, y los eventos de la historia a medida que se desarrolla parecen estar fuera de secuencia en lo que consideraríamos una relación normal.

La relación entre el hombre y la mujer aquí es obviamente sexual, y hay una indicación bastante clara de que desde el principio esto es lo que está en la mente de esta joven pareja. Y eso no es lo que usted quiere decir, que el registro bíblico en cierto modo aprueba una relación sexual prematrimonial. Y la situación aquí es, bueno, si esto es secuencial, es un argumento difícil de no tener que exponer.

La tercera dificultad aquí, y al menos el tercer enfoque no es realmente una dificultad, es considerar este libro, esta colección de poemas, como una forma particular que nos ayudará a sortear los problemas éticos y morales, si lo tomamos como tal. algo secuencial, y también respondo, creo, con bastante fuerza a la idea de que se trata simplemente de una colección desordenada de materiales. Y eso tiene que ver con la forma en que está compuesta la canción. Mencioné antes que una de las formas en que podríamos ver esto es lo que se llama estructura quiástica.

La palabra nos viene de la letra griega chi, que es una letra que parece una X mayúscula en el alfabeto inglés. La letra se utiliza para describir esta forma que tiene forma de cruz. Y como describí anteriormente, un ejemplo de eso sería cuando tienes una sección A y una sección B en la primera mitad de un verso, o el libro o lo que sea, y luego en la segunda mitad del verso, inviertes la sección B y la sección A.

Entonces, los dos extremos exteriores están en esta parte de la X, y los dos extremos interiores están en esa parte de la X. Ahora bien, esta es una estructura bastante común en el material bíblico. Hemos hablado de ello antes y tenemos un buen ejemplo de ello en muchos de los Salmos y en otros lugares, a veces en capítulos. Y en el caso del Salmo de Salomón, creo que tenemos un buen argumento para que todo el libro esté organizado en forma quiástica.

Ahora dije antes que hay un total de 117 versículos en este salmo, contando la introducción, el título, 1-1. Probablemente sea una edición posterior. Entonces, el texto en sí tiene un total de 116 versos, más el título.

Y es muy interesante que el punto central del libro, que comienza en el versículo 16 del capítulo 4 y concluye al final del capítulo 5, versículo 1, una secuencia de dos

versículos allí en el medio, que el resto de los versículos, los otros 114 del salmo, están divididos exactamente por la mitad, antes y después de esos dos versos del medio. Dices, bueno, ¿y qué? Pon dos en el medio, obviamente tienes la mitad a cada lado, pero hay más que eso. Porque los versículos 16 del capítulo 4 y 1 del capítulo 5 son el eje de este salmo, alrededor del cual se resuelve todo lo demás.

Nos tomaremos un poco de tiempo y veremos algunos de los detalles precisos sobre esto, pero lo que tenemos es una serie de pasos que conducen a 4:16 y 5:1, y luego desde 5:2 hasta el final. del libro en el capítulo 8, esos pasos se desarrollan en orden inverso. Y tenemos mucho vocabulario muy detallado, muchas ideas similares, muchas expresiones similares, que surgen de eso, de modo que, si miramos la estructura del libro, 4.16 a 5.1 es la bisagra sobre la cual se encuentran las dos mitades. del libro giran, o alrededor del cual gira el punto alrededor del cual giran. Ahora, veamos eso con un poco de detalle.

Un par de cosas para empezar. Primero, el libro se divide en cinco unidades bastante claras. Si tiene sus Biblias a mano, es posible que desee seguir adelante con esta.

La primera unidad comienza en el versículo 2 del primer capítulo, sin contar el título en este, y va hasta el capítulo 2, verso 7. La segunda unidad comienza en el capítulo 2, verso 8, y llega hasta el capítulo 3, verso 5. Luego la tercera unidad comienza en el capítulo 3, versículo 6, y continúa hasta el capítulo 5, versículo 1, de modo que el último versículo pivote es el final de la sección 3. La sección 4 comienza en el 5, versículo 2, y termina en el versículo 4 del capítulo. 8, y luego la sección 5 comienza en el quinto versículo del capítulo 8, y llega hasta el final del libro, capítulo 8, versículo 14. Ahora, eso suena bastante sencillo, pero veámoslo nuevamente con un poco más de detalle. En la primera unidad, capítulo 1, versículo 2, hasta el versículo 7 del capítulo 2, he llamado a esa unidad anticipación, en la que el amante y el amado esperan con ansias su unión, su compañerismo y su tiempo juntos.

Están deseando que llegue eso. Esa unidad termina con el versículo 7, y esta es la frase. La mujer está hablando, os conjuro, hijas de Jerusalén, por las gacelas o las ciervas del campo, que no despertéis ni despertéis el amor hasta que os plazca, o probablemente una mejor traducción de esa última frase, hasta que esté listo. hasta que todo esté listo.

Ahora bien, ese es el clímax de esta primera unidad. La unidad comienza con un llamado, O que me besaras con los besos de tu boca. Entonces, existe la anticipación y ahora, al final de esta primera unidad, no comiencen demasiado rápido.

No avives el amor hasta que esté listo. La segunda unidad comienza con el versículo 8 del segundo capítulo, la voz de mi amado, he aquí viene saltando sobre los montes, saltando sobre los collados. Mi amado es como una gacela o un cervatillo.

Volveremos a esta unidad con un poco más de detalle más adelante. Pero el tema aquí en la segunda unidad lo he identificado como encontrado y perdido y encontrado. Entonces, la historia en esta sección muestra a la chica encontrando a su amante, y luego en el capítulo 3, en el primer verso, él como que desaparece.

Ella tiene que ir a buscarlo por la ciudad, y luego al final de esa unidad, versículo 4 del capítulo 3, lo encuentra nuevamente en sus andanzas. Y esta unidad termina igual que la primera. Versículo 5 del capítulo 3, Os conjuro, oh hijas de Jerusalén, por las gacelas o las ciervas del campo, que no despertéis ni despertéis el amor hasta que plazca, hasta que las cosas estén a punto.

Entonces, la anticipación en la primera unidad termina con esa pequeña frase sobre las gacelas y las ciervas del campo y no empezar el amor demasiado pronto. La segunda unidad, están juntos, están separados y ahora están juntos de nuevo. Y nuevamente, esta advertencia: no empieces demasiado rápido.

La tercera unidad comienza con la frase, el pasaje que vimos antes, esta procesión nupcial que sube desde el desierto, como una columna de humo, perfumada con mirra e incienso. Termina con el versículo 1 del capítulo 5, vengo a mi huerto, hermana mía, esposa mía, recojo mi mirra con mis especias, como mi panal con mi miel, bebo mi vino con mi leche. Coman, oh amigos, y beban profundamente, oh amantes, o en una traducción alternativa, beban profundamente mientras hacen el amor.

Esta unidad la he identificado simplemente como consumación. Si miramos esto como un poema de matrimonio, este sería la celebración de la boda y el comienzo de la luna de miel, comenzando con esta procesión que se acerca y luego se cumple allí en el jardín mientras el amante y el amado consuman su matrimonio. Ahora, fíjate, que esta unidad no termina con no agitar ni despertar el amor hasta que él quiera, porque ahora es el momento.

Esta es la boda, este es el matrimonio, este es el momento para expresar el amor. Pero la idea de consumación está ahí y parte como lo hace la unidad con este crecimiento hacia la boda y la celebración. La unidad 4, que comienza en 5.2 y concluye en 8.4, es el reverso de la segunda unidad, que fue encontrada, perdida y encontrada nuevamente, eso está entre paréntesis.

Éste, es una pérdida en el capítulo 5:2 siguiente. Mi amado estaba tocando, yo no dejaba abrir la puerta y se fue, me dejó por un tiempo, y luego ella sale a buscarlo, y al final lo busca. Si encuentras a mi amado, dile que estoy enfermo de amor, y luego hay una discusión de ida y vuelta entre las hijas de Jerusalén, y finalmente, cuando llegamos al capítulo 8, el versículo cuarto, se encuentran nuevamente.

Repite muchas de las ideas de la segunda unidad en los capítulos 2:8-3:5, perdidos y encontrados. Luego, la unidad final, que comienza en 8.5 hasta el final del capítulo, la he identificado simplemente como afirmación. Esto es una aprobación, una declaración de certeza de que todo lo que sucedió antes ahora se aplica, y esto es la afirmación de toda la relación.

Y en la última sección aquí, bueno, retrocedamos un momento. La sección comienza, en el versículo 5 del capítulo 8, ¿quién es aquella que sube del desierto apoyada en su amado? Eso es una anticipación muy cercana al comienzo de la tercera unidad. ¿Qué es esto que sube del desierto como una columna de humo? Entonces, ahí está eso, una de esas cosas que lo explican con detalle.

Luego concluye, versículo 14, apresúrate, amado mío, sé como una gacela o un cervatillo sobre los montes de los aromas. Ahora bien, la conclusión 8.14 no es exactamente como las del relato anterior, no incites al amor hasta que te plazca, pero aún así tienes las gacelas y este enlace aquí, así es mi amado, y existe esa unidad. Nuevamente, no es un paralelo exacto o preciso, pero está muy, muy cerca.

La tercera, es la ceremonia matrimonial, y esta quinta concluye con la idea de consumación. Los otros tres con la idea de no empezar demasiado rápido, y aquí estamos. Ahora comienzan las secciones, como ya he indicado, ya sea con la idea de excitación, capítulo 2, verso 10, o con la llegada de uno de los amantes y la invitación para el otro.

Entonces, las unidades parecen encajar bastante bien en este comienzo, no vayas demasiado rápido, comienza, no vayas demasiado rápido, comienza, consuma, comienza, no vayas demasiado rápido, comienza, consumación. nuevamente al final, y la afirmación. Entonces esa estructura parece encajar bastante bien. Ahora más allá de eso, hay algunos detalles muy específicos sobre el libro y su estructura.

Existe este ciclo repetitivo, pero también hay una serie de paralelos muy estrechos en el vocabulario a lo largo de estas unidades. Veámoslo un poco más de cerca aquí en la canción y algunas de sus estructuras. Anticipación.

El primer capítulo, los dos primeros versos después de la introducción, después del título. 1, 2 a 1, 4. Oh, si me besaras con los besos de tu boca, porque mejor es tu amor que el vino, tus aceites de unción son fragantes, tu nombre es aceite derramado, por eso te aman las doncellas. Llévame tras ti, apresurémonos, el rey me ha llevado a sus aposentos, nos exaltaremos y nos alegraremos en ti, ensalzaremos tu amor más que el vino, con razón te aman.

La amada, la mujer, su primera petición es a su amante que la bese, la lleve a la cámara y allí se exalte y se regocije en su amor. Esta es su primera petición. Ahora, de pasada, observe el uso del término rey aquí en la mitad del cuarto verso.

Algunos han tomado esto como una referencia al rey Salomón y él está tratando de llevar a esta chica a su harén y tal vez no sea el caso. Esta es simplemente una de esas formas estándar del vocabulario de rey, reina, novia, amante, hermana, hermano que es común en la poesía amorosa. Así que probablemente sea solo... bueno, me está tratando como a una reina para llevarnos a esta situación.

Sin embargo, inmediatamente, desde el versículo 5 hasta el versículo 7, se produce un cambio de humor. Soy muy morena pero hermosa, oh hijas de Jerusalén, como las tiendas de Cedar, como las cortinas de Salomón. No me mires porque soy moreno, porque el sol me ha quemado.

Los hijos de mi madre se enojaron conmigo, me pusieron cuidador de las viñas, pero mi propia viña no la guardé. Dime, tú a quien ama mi alma, dónde apacientas tu rebaño, dónde lo haces descansar al mediodía, porque ¿por qué he de ser como el que deambula junto a los rebaños de tus compañeros? Ahora esta unidad no expresa su petición sino una especie de incertidumbre. Es una señorita tímida.

Puede ser bastante atrevida en determinadas circunstancias, lo veremos más adelante, pero existe una tensión entre la timidez y la audacia. Una de las razones de su timidez es que no se cree muy bonita. Entonces, ¿qué es inusual? La mayoría de las chicas no creen que sean muy bonitas, aunque muchas de ellas lo son.

Ella es simplemente una persona normal en este momento. Aparentemente, según el versículo 6, ella no quiere que nadie la mire porque está toda quemada por el sol. Ha sido quemada por el sol.

Y nos cuenta que sus hermanos no estaban muy contentos con ella, así que la hicieron crecer en el campo y cuidar la viña. Y se quemó con el sol. Probablemente se quemó la frente, se le enrojeció la nariz y se le quemaron los brazos con el sol.

Y ella no está muy contenta con eso. Pero le preocupa aún querer estar con su amante. Ella no quiere a los demás, pero sabe que él se preocupará, estará contento con su forma de ser.

Y entonces ella va a buscarlo. En el séptimo verso, ella sale, él obviamente está trabajando con las ovejas, y dice, dime dónde apacientas tu rebaño, quiero ir a buscarte. Dime donde descansas a la hora de comer, quiero ir a buscarte.

Ella no quiere ser considerada, como en el versículo 7, una de los vagabundos. ¿Quiénes serían? Probablemente las prostitutas locales. Ellos serían los que estarían deambulando buscando a los pastores y otras personas.

Ella no quiere que la confundan con ellos. Quiere encontrar su propio amante, su propio amigo. Es muy tímida y muy insegura.

Ahora, en la tercera sección, versículos 8-11 del primer capítulo, aparece su amante y habla y es bastante alentador. Si no lo sabes, oh la más bella de las mujeres, sigue las huellas del rebaño y apacienta a tus cabritos junto a las tiendas de los pastores. Te comparo, amada mía, con una yegua de los carros de Faraón.

Tus mejillas están adornadas con adornos, tu cuello con collares de joyas. Os haremos adornos de oro tachonados de plata. Ahora él le dice, sí, eres bonita, bonita, eres muy guapa, eres hermosa.

De hecho, eres lo último en atractivo sexual. Esta yegua, que está suelta entre los carros de guerra y los sementales, provoca todo tipo de confusión. Cariño, eso es lo que me haces.

Te amo y compartamos esto. Eres hermosa, tus mejillas, tus adornos, tu cuello, y de hecho te vamos a regalar aún más adornos dorados y plateados. En la siguiente pequeña sección, 12-14 de la primera sección, la niña vuelve a hablar.

Mientras el rey estaba en su lecho, nuevamente una referencia al versículo 4, el rey y nuevamente, en este caso, su amante. Mi nardo exhalaba su fragancia, su perfume. Mi amado es para mí un saco de mirra que reposa entre mis pechos.

Mi amado para mí, un racimo de flores de henna en los viñedos de En Gedi. Así que está empezando a verse a sí misma a través de los ojos de su amante en lugar de a través de los ojos de aquellos que quieren despreciarla y rechazarla. Ya se olvidó de que se quemó con el sol.

Ella simplemente se regocija por el interés que él siente por ella. Y luego esta primera sección termina con lo que creo que es una especie de intercambio de bromas entre el amante y el amado. Mira, eres hermosa, mi amor.

Eres hermoso. Tus ojos son como palomas. La tradición rabínica tiene la idea de que unos ojos bellos son signo de un carácter bello.

Así que a él no sólo le gusta su apariencia, sino también quién es y qué es. Eres hermosa. Tus ojos son como palomas.

Eres hermosa, amada mía, verdaderamente encantadora. Nuestro sofá es verde. Las vigas de nuestras casas son de cedro.

Eso es plural allí. Hay casas, no sólo una casa. Y las vigas son de pino.

¿De qué está hablando aquí? Bueno, obviamente, el amante y la amada están en algún lugar del país. Quizás estén en la colina, donde estén tumbados a la sombra. Y están bajo la sombra de ese árbol.

Las vigas que los cubren son vigas de pino o de cedro. Y el techo son las hojas o las agujas de los árboles. Imagen muy común y corriente, pero mira lo que hacen con ella.

Se convierte en el lugar donde están juntos, donde comparten su amor. Y este se convierte en un motivo muy interesante que continúa durante el resto del poema. Ahora, en la primera parte del capítulo 2, que es el final de esta primera unidad, ella responde: Soy una rosa de Sarón, un lirio de los valles.

Exactamente la flor aquí, no estamos seguros. Sharon, por supuesto, era la llanura a lo largo de la costa noreste del antiguo Israel. Allí crecían flores silvestres.

Y quizás se trate de una especie de narciso o de esos tipos de flores que crecen a partir de bulbos. La palabra rosa significa algo que produce bulbos o es bulboso, no la rosa como la que tenemos. Entonces, es una especie de narciso o una flor, algo así.

Ella es un lirio de los valles. No el lirio de los valles como lo dice la antigua versión King James, no como nuestra pequeña flor blanca en forma de campana, sino un lirio que crece en los valles allá con Sharon. Ella se identifica como una simple chica de campo, pero él no acepta nada de eso.

Como lirio entre las zarzas, así es mi amante, mi amada, entre las doncellas. Chica, eres la más bonita que hay. Eres como el único lirio entre todos los arbustos espinosos que hay en el valle.

Realmente pienso mucho en ti. Ella responde, en el versículo 3, como un manzano entre los árboles del bosque, así es mi amado entre los jóvenes. Con gran deleite me siento a su sombra y su fruto es dulce a mi paladar.

Me llevó a la sala del banquete, sobre mí estaba el estandarte del amor, me sustentó con pasas, me refrescó con manzanas, porque estoy enfermo de amor. Su mano izquierda estaba debajo de mi cabeza, su mano derecha abrazándome. Os conjuro, oh hijas de Jerusalén, por las gacelas o las ciervas del campo, que no despertéis ni despertéis el amor hasta que os plazca.

Esta última unidad es la mujer que vuelve a hablar mientras responde a los elogios y al evidente disfrute que su amante siente en su presencia, y está encantada de compartir eso. Ahora bien, no vamos a repasar todo el libro así, pero esto les da una idea de cómo se está llevando a cabo el intercambio. De amante a amado, las hijas de Jerusalén, las mujeres que están ahí mirando, grupo interesante.

Aparecen varias veces, y podría ser pertinente aquí hacer sólo un comentario sobre ellos porque influye un poco en la interpretación. En el idioma hebreo, llamar a alguien hijo de algo no necesariamente indica simplemente la descendencia física de esa persona, sino que expresa a alguien que tiene el carácter o las características de la persona con la que se identifica. El hijo del padre tiene algunas de las características del padre, tal vez la apariencia física o las actitudes, las cosas mentales.

El material bíblico habla de que ciertas personas son hijos o hijos o hijas de justicia, es decir, muestran el carácter de ser justos. O, por ejemplo, el caso del Nuevo Testamento donde Jesús habla de que las personas son hijos del diablo, su padre el diablo. Tienen características diabólicas.

Bueno, aquí creo que tenemos algo similar. Las hijas de Jerusalén son las mujeres que muestran las características de las chicas de la ciudad, un poco más sofisticadas, un poco más involucradas en la cultura de la comunidad, donde se identifica simplemente como hija de un granjero, hija de un viñador, trabajando allí en los campos. Entonces ella es una chica de campo.

Estas chicas de ciudad, bueno, son realmente las mejores. Tienen ropa mejor, tienen cosas mejores, y aquí la están comparando con ellas, y su amante dijo, eres la mejor del grupo, mucho mejor que esas chicas. Entonces ella responde, está bien, chicas de ciudad, no hagan las cosas demasiado rápido.

Dejemos que el amor tome su momento adecuado. En este segundo capítulo, esto es como una anticipación de algo que iba a hacer un poco más adelante, pero ya que estamos aquí, lo veremos ahora mismo. Mencioné el otro día, la última vez que vimos esto, que uno de los problemas con la interpretación de la canción es el vocabulario.

Más de la mitad de las palabras de la canción son palabras inusuales. Sólo alrededor de 18 versos de la canción no tienen una palabra inusual, y en este cuarto verso, tenemos un par de casos de este tipo de cosas. Ahora, elegí esto particularmente porque este texto es uno que muy a menudo se pone música y se canta con los niños en la escuela primaria o en la iglesia los domingos por la mañana.

Me llevó a la casa del banquete, su estandarte sobre mí era el amor. La implicación es que Jesús nos trajo a su presencia, al salón del banquete, y ahora somos destinatarios de su gran amor por nosotros, como lo explica el Nuevo Testamento. Ahora, todo eso es perfectamente cierto, pero entenderlo de este texto es un poco complicado, por un par de razones.

Note que estamos en el contexto aquí, y si intenta tomar los textos en su contexto, tiene mucho más sentido. Estamos en el contexto de una relación de una mujer joven que se deleita con la presencia física de su amante. Con gran deleite me senté a su sombra, y su fruto era dulce a mi paladar.

Versículo 5, susténtame con pasas, refréscate con manzanas, estoy tan enamorado que estoy enfermo. Aquí están las dos cosas. Primero, las manzanas se consideraban a menudo en el mundo antiguo como afrodisíaco.

Se les avivó el amor. El siguiente verso, no vayas demasiado rápido. Pasas.

Hay una serie de textos en la literatura, tanto bíblica como otros textos antiguos del Cercano Oriente, donde las pasas, o más específicamente, pequeños pasteles hechos con pasas, eran parte de las ofrendas que se hacían a las diosas paganas como parte del ritual de fertilidad. . Entonces, las pasas también tienen este matiz de excitación sexual. Ahora, el versículo 4 está justo en el medio de ese fragmento.

Eso podría sugerirnos que debemos tener un poco de cuidado al interpretar este versículo en particular. Me llevó a la sala del banquete. Ahora el término allí no aparece en ningún otro lugar del Antiguo Testamento, está específicamente aquí, y significa la casa del vino.

Dos pequeñas combinaciones de palabras. Ahora bien, ¿qué carajos es la casa del vino? Bueno, hay un par de posibilidades. Podría ser simplemente el viñedo donde se cultivan las uvas y se recolecta el vino.

Ésa es una posibilidad. La segunda posibilidad es que podría ser el lugar donde se fabrica el vino, o donde se pisan las uvas y se recoge el jugo, luego se embotella, se reserva y finalmente, a medida que fermenta y madura, se convierte en vino. La casa del vino allí sería esta.

Esto está ocurriendo. La tercera opción es que sea el lugar donde se consume el vino. En terminología contemporánea, la taberna o el pub, el club.

Ahora bien, cualquiera de ellas tendría sentido en este contexto. Me llevó a la casa del banquete. Tal vez estén en el campo, en el viñedo, escondiéndose detrás de las vides.

Quizás estén escondidos en el almacén. Han estado buscando un lugar para expresar su amor, así que tal vez estén detrás de los odres de vino en ese lugar. O, posiblemente, o incluso más probable, me llevó a la sala del banquete.

Me llevó a tomar una copa de vino al pub. No con la intención de emborracharme, pero al menos para calentarme un poco. Me trajo a la casa del banquete.

Su estandarte sobre mí era el amor, y ahí es donde tenemos verdaderas dificultades al abordar este versículo en particular. Ahora bien, esto se vuelve un poco confuso, así que voy a tener que hacer algunas referencias aquí a algunas notas. Estoy trabajando en mi comentario sobre el Cantar de los Cantares en la serie Tyndale del Antiguo Testamento publicada por InterVarsity.

Esta es la unidad en el capítulo 2, versículo 4. Ahora, el problema aquí es doble. El primero es el término que aquí se traduce como banner. Su estandarte sobre mí era el amor.

No es una palabra muy común. Aparece 18 veces en el Antiguo Testamento y varias veces en el Libro de Números y aquí en este pasaje del Cantar de los Cantares. La palabra no es muy común, y cuando aparece en Números y el resto del Antiguo Testamento, parece ser algún tipo de símbolo o bandera.

Se usa en el contexto de la batalla, donde van a la guerra, y la bandera de batalla se usa para identificar esta unidad en contraposición a esa unidad. La palabra aquí es común en este contexto. El único uso aquí en Cantares de los Cantares es un sustantivo como los del Antiguo Testamento, y probablemente tenga algo del mismo significado.

No estamos absolutamente seguros de eso. Algo que sea un símbolo para identificar al individuo. Aquí puede estar, estoy enarbolando su bandera.

Llevo su pin. Llevo su anillo o lo que sea que hagas para identificarte con esta persona individual. Estoy ondeando su estandarte.

Bueno, esa es una posibilidad. La dificultad con esto es que no tiene mucho sentido en el contexto hacerlo de esa manera. Creo que una mejor comprensión de esto es observar el posible uso aquí de que puede que no sea un sustantivo sino un verbo.

Hay varias referencias a la forma verbal y, en cualquier caso, están relacionadas con la misma idea de que si es un sustantivo es el estandarte el que ondea. Si es un verbo, significa mirar, mirar la pancarta, mirarla, identificarla y, por tanto, avanzar hacia ella. Ahora bien, el término aquí no está sólo en hebreo.

También es común en el dialecto acadio, del antiguo Cercano Oriente. Allí, esta misma raíz verbal tiene el sentido, no siempre, pero sí ocasionalmente, de desear o desear, mirar con deseo. Ahora bien, si eso es válido, y hay pruebas bastante sólidas de ello, lo que tenemos aquí no es que esté ondeando su pancarta o llevando su bandera, sino que él me estaba mirando con deseo, y eso tiene mucho más sentido en el contexto.

Me llevó a la casa del vino. Su deseo, o mejor dicho, su intención, lo pude ver por la mirada que me daba, era amor, o más específicamente, su intención era hacerme el amor. Ahora, administrar una casa de banco, una casa de vino, mira, tener la intención de hacer el amor, no es el tipo de cosas que quieres que cante un niño de primaria en la escuela dominical, o que probablemente no cante en la iglesia el domingo por la mañana.

La idea aquí está muy estrechamente ligada con el contexto del libro y el contexto inmediato de estos versículos, y la intención aquí es simplemente cumplir lo que pasa en el capítulo 5, oh, que su mano izquierda estaba debajo de mi cabeza y su derecha mano abrazándome. Ella está ansiosa, él está ansioso, y el versículo 4 es simplemente otro paso en esa dirección. Veremos un poco más de esta estructura quiástica y de referencia cruzada de la canción a medida que avancemos, pero permítanme terminar con otra pequeña observación aquí.

En el capítulo 8, la mujer dice, si fueras como un hermano para mí que mamara del pecho de mi madre, si te encontrara afuera, te besaría, nadie me despreciaría. Yo os conduciría y os llevaría a la casa de mi madre, a la cámara de la que me concibió. Te daría a beber vino especiado, el jugo de mis granadas, oh, si su mano izquierda estuviera debajo de mi cabeza y su derecha me abrazara.

Os conjuro, oh hijas de Jerusalén, que no despertéis ni despertéis el amor hasta que os plazca. Entonces, al final del libro, tenemos las mismas ideas, los mismos motivos y parte del mismo vocabulario que tenemos al principio. Y si miras el libro con atención, verás esto una y otra vez, no sólo en grandes secciones, sino hasta en palabras específicas, términos individuales exactamente en el mismo orden o en orden inverso, de modo que hay una disposición estructural clara en este libro.

No sucedió simplemente. Esto tiene la marca de un trabajo muy cuidadosamente elaborado, editado y estructurado. De modo que el libro en sí tiene mucho más que sugerir que es una unidad cuidadosamente elaborada que una simple colección desordenada.

Ahora, lo siguiente que debemos examinar a medida que entendemos el propósito del libro es ¿quiénes son los personajes involucrados? Y esto también se vuelve un poco confuso. Puedo encontrar la página que había marcado. La cantidad de personajes del libro varía según con quién hables.

Y mucho de esto surge de quién y qué está pasando aquí. Ahora, uno de los problemas que tenemos cuando empezamos a identificar a los personajes aquí es cuántas unidades o secciones diferentes hay en el libro. Y no hay absolutamente ningún acuerdo al respecto. Déjame darte un ejemplo aquí.

La versión estándar revisada, que estoy leyendo, la divide en 36 unidades diferentes en ocho capítulos. No identifica a ningún hablante. Simplemente supone que se puede decir que habla una mujer, que habla un hombre o que habla un grupo.

La Nueva Biblia en Inglés tiene un total de 38 capítulos y los divide en tres grupos, la novia, el novio y los distintos compañeros. La Nueva Versión Internacional tiene 32 unidades, el amante, el amado y los amigos. La Biblia de Jerusalén, la traducción francesa, tiene 26 caracteres o secciones.

La Vulgata, la Biblia católica latina, tiene 44. Los rabinos de la tradición hebrea lo ven como 21 unidades. No parece importarles quién habla.

Simplemente lo dividen de cualquier manera para obtener 21. Y otros van de 28 a 29. Mencione antes a Calvin Seerfeld, el erudito de Toronto que hizo el oratorio basado en el Cantar de los Cantares.

Lo divide en 62 discursos y canciones independientes. Al parecer, nadie puede realmente estar de acuerdo. Más o menos, la probabilidad ronda los 30, pero no podemos estar absolutamente seguros.

Ahora bien, ¿cuál es el problema? La mujer de la historia es bastante sencilla y bastante obvia. Aquí solo hay un personaje femenino importante y no estamos exactamente seguros de quién es. Hay un par de posibilidades.

En el capítulo 6, versículo 13, alguien o algún grupo de personas, obviamente esto parece un plural, dice, regresa, regresa, oh Sulamita, regresa, regresa, para que podamos mirarte. Ahora, volveremos a esta sección un poco más adelante. Quiero examinar algunos de los detalles que contiene aquí.

Pero en este punto, en esta etapa, lo importante es la identificación de esta joven como la Sulamita, o si se toma eso como un nombre propio, como Sulamita. Posiblemente, podría ser de cualquier manera. Ahora bien, ¿quién o qué es la sulamita o quién es la sulamita? Tradicionalmente, en la interpretación rabínica temprana y en la mayoría de los otros comentaristas, se la identifica como una niña del campo, tal vez de la pequeña ciudad de Shunem en Galilea, aunque el vínculo entre Shunem y Shulam es una identificación posterior del Nuevo Testamento.

No hay identificación como esa en el período del Antiguo Testamento. Pero es posible que sea la chica de Sunem. Eso plantea una pequeña posibilidad interesante.

En el libro de 1 Reyes, tenemos la historia del rey David. Los libros de Samuel recogen la mayoría de las historias del reinado de David. Pero aquí, en el primer capítulo de 1 Reyes, recibimos este comentario.

El rey David era viejo y de avanzada edad, y aunque lo cubrieron con ropa, no podía abrigarse. Por tanto, su siervo le dijo: Traigan una joven doncella para mi Señor el Rey, y que sirva al Rey y sea su nodriza. Déjala reposar en tu seno, para que mi Señor, el Rey, tenga calor.

Entonces buscaron una doncella hermosa por todo el territorio de Israel, y encontraron a Abisag la sunamita y la llevaron ante el rey. La doncella era muy hermosa y fue nodriza del rey y le ministró, pero el rey no la conocía. La idea aquí es que esta joven, Abisag, la sunamita, podría haber sido la mujer de la historia de Salomón.

En la historia del libro de Reyes, uno de los hermanos de Salomón quería tomar a Abisag como su esposa, y rápidamente fue expulsado del reino porque estaba tratando de reclamar el lugar del Rey, que era el de Salomón. Si esta canción trata sobre Salomón, entonces tal vez la sunamita sea Abisag. Eso es forzar un poco las cosas, porque como dije hace un momento, Shulam y Sunem, no hay ninguna identificación en el Antiguo Testamento para el vínculo de esos dos nombres, pero tal vez haya algún tipo de vínculo.

Sea como sea, esta joven es una chica de campo que se encuentra aquí en la situación de tener que tomar una decisión. Ahora, la segunda y más difícil identificación aquí es cuántos hombres están involucrados en la historia, y básicamente se reduce a dos opciones. Una es que esta es la historia de la sunamita, Abisag o alguna otra muchacha de Sunem, que está siendo llevada al harén del rey Salomón.

Ya tiene 700 esposas y 300 concubinas, pero quiere una más, así que traerá a esta joven. Desafortunadamente para el rey Salomón, ella tiene un novio en Sunem, un campesino, un pastor, y ella lo ama. Ella no quiere entrar al harén, y si la van a llevar al harén, será en contra de su voluntad.

Quiere su propio amado, su propio novio. Entonces la tensión se establece aquí entre el rey que la desea y ella quiere a su novio, su novio la desea a ella y algún tipo de lucha en curso. Desafortunadamente, cuando se trata de identificar si fue el novio o el rey Salomón quien le dio un discurso particular a la niña, los comentaristas no pueden ponerse de acuerdo.

Algunos dirían muy claramente que este es Salomón. Algunos dirían, oh no, muy claramente, ese es el otro tipo. Y simplemente basándonos en el texto es imposible decidir.

Ciertamente, parece haber un repudio hacia las niñas de Jerusalén y todo lo que representan. Entonces, si es una secuencia de dos hombres, tenemos un problema importante con la interpretación y al tratar de asignar los discursos y resolver otras

cosas. La otra opción, por supuesto, es que haya simplemente una mujer y un hombre, su amante.

Esto le da mucho más sentido a la continuidad de la historia y evita el problema de tratar de identificar quién dijo qué, a quién y bajo qué circunstancias. Ahora bien, hay un par de otros grupos de personas involucradas aquí. Ya hemos hablado de las hijas de Jerusalén.

Aparecen varias veces en el texto. Ya hemos mencionado en el versículo 6 del primer capítulo el hecho de que los hermanos de esta joven la hicieron salir al campo y quemarse con el sol, cuidando las viñas. Y también tenemos al final del libro, capítulo 8, versículo 8 siguiente, otra referencia, una referencia indirecta, a los hermanos que no están identificados pero que están hablando.

Hay un comentario, tenemos una hermana pequeña, no tiene senos y aún no es madura. ¿Qué debemos hacer por nuestra hermana el día en que se habla de ella? Alguien va a estar detrás de ella. ¿Cómo la protegemos? Entonces, tenemos a los hermanos y a la hermana, tenemos a las niñas de Jerusalén.

Y luego, si leemos correctamente el pasaje aquí en la sección central, tenemos a los invitados al banquete de bodas. Los veremos cuando veamos dentro de unos minutos el capítulo 7 y la celebración de la boda. Aquí hay una serie de casos en los que estas personas van y vienen, pero nos tomaremos un momento en uno o dos momentos y los analizaremos individualmente una vez que analicemos algo del propósito del libro.

Esta fue la tercera conferencia de cuatro del Dr. Lloyd Carr sobre el Cantar de los Cantares.